



15ª Reunión del Comité Directivo Regional (CDR) del GF-TADs para las Américas 15th GF-TADs Regional Steering Committee (RSC) for the Americas Meeting

29 de septiembre de 2021, 15:00 (hora de Buenos Aires)
September 29th, 2021, 15:00 (Buenos Aires time)

Reporte de la reunión / Report of the meeting

El Dr. Jaspinder Komal, Presidente del Comité Directivo Regional del GF-TADs, dio la bienvenida a los participantes e informó que el objetivo de la reunión es conversar sobre la Estrategia Regional para la contención y la prevención de la diseminación de la PPA en las Américas.

Señaló que esta reunión resulta muy oportuna para enfatizar la relevancia de contar con medidas para prevenir la diseminación, así como para la detección temprana y el manejo de la enfermedad.

Refirió la inmediata creación del Comité Regional de Manejo de Emergencia, coordinado por la OIE en colaboración con la FAO y otras organizaciones, que han orientado y trabajado juntos para poner en marcha guías y controles en República Dominicana, apoyando con la vigilancia y otras actividades.

Indicó que se hizo una nueva encuesta sobre las necesidades en cada país, que permitió lograr la Estrategia que se compartió con los países de la Región, misma que adoptaremos para que los países y las organizaciones cuenten con un documento sobre el cual trabajar.

El Dr. Andrés González, de la FAO, precisó que hay varios comentarios de parte de la FAO y que los incorporarán lo antes posible.

El Dr. Komal señaló que se cuenta con un Oficial Regional de Proyecto para apoyar las actividades del Comité Directivo Regional del GF-TADs para las Américas.

Dr. Jaspinder Komal, President of the GF-TADs Regional Steering Committee, welcomed the participants and informed that the objective of the meeting is to discuss the Regional Framework for the containment and prevention of the spread of ASF in the Americas.

He pointed out that this meeting is very timely to emphasize the relevance of having measures in place to prevent the spread, as well as for the early detection and management of the disease.

He referred to the immediate creation of the Regional Emergency Management Committee, coordinated by the OIE in collaboration with FAO and other organizations, which have guided and worked together to implement guidelines and controls in the Dominican Republic, supporting surveillance and other activities.

He indicated that a new survey was conducted on the needs of each country, which led to the Framework that was shared with the countries of the Region, which we will adopt so that the countries and organizations have a document to work on.

Dr. Andres Gonzalez, from FAO, stated that there are several comments from FAO and that they will incorporate them as soon as possible.

Dr. Komal pointed out that there is a Regional Project Officer to support the activities of the GF-TADs Regional Steering Committee for the Americas.



Destacó las actividades que a nivel nacional deben hacer los Servicios Veterinarios Oficiales para prevenir y diagnosticar la peste porcina africana, identificar las necesidades en los laboratorios, trabajar a nivel político para asegurar que hay recursos disponibles, entre otras.

El Dr. Mariano Ramos, de Argentina, respecto al tema de Asociaciones Público-Privadas, propuso que en la Estrategia Regional se incluya una mención más genérica y no se limite a una o dos organizaciones, considerando que las actualmente referidas no representan a todas las asociaciones de los países.

Resaltó la existencia de los Centros Colaboradores de la OIE en la Región, para que se involucren en las actividades de atención a las necesidades que tienen los países para afrontar la emergencia.

El Dr. Andrés González refirió la reciente reunión con el Comité de Crisis PPA LatAm, que reúne a los principales actores del sector privado, que será invitado a participar en las siguientes reuniones del Grupo Permanente de Expertos en PPA.

El Dr. Eric Etter, de CaribVet, puso a disposición de los países las herramientas y material sobre análisis de riesgo que se ha compartido con la FAO y la OIE. Sugirió realizar un Seminario web para que conozcan su funcionamiento.

Respecto de la posibilidad de apoyo en el diagnóstico por parte de Guadalupe, refirió que han iniciado algunos seminarios interlaboratorio para contar con una certificación temporal para PPA. Indicó que cuentan con un Laboratorio de referencia francés y han comenzado a recibir muestras de algunos países.

El Dr. Luis Barcos, en nombre de la Secretaría Regional del GF-TADs, informó que se han incorporado todos los

He highlighted the activities that the Official Veterinary Services must carry out at the national level to prevent and diagnose ASF, identify laboratory needs, work at the political level to ensure that resources are available, among others.

Dr. Mariano Ramos, from Argentina, regarding the topic of Public-Private Partnerships, proposed that the Regional Framework should include a more generic mention and not be limited to one or two organizations, considering that those currently referred to do not represent all the associations in the countries.

He highlighted the existence of the OIE Collaborating Centres in the Region, so that they can become involved in activities to meet the needs of the countries to deal with the emergency.

Dr. Andrés González referred to the recent meeting with the ASF LatAm Crisis Committee, which gathers the main actors of the private sector, who will be invited to participate in the following meetings of the Standing Group of Experts on ASF.

Dr. Eric Etter, from CaribVet, made available to the countries the tools and material on risk analysis that has been shared with FAO and OIE. He suggested holding a Web Seminar for them to learn how they work.

Regarding the possibility of diagnostic support from Guadeloupe, he said that they have started some inter-laboratory seminars to have a temporary certification for ASF. He indicated that they have a French reference laboratory and have started to receive samples from some countries.

Dr. Luis Barcos, on behalf of the GF-TADs Regional Secretariat, informed that all the comments received have been incorporated



Food and Agriculture
Organization of the
United Nations



Organización de las Naciones
Unidas para la Alimentación
y la Agricultura



comentarios recibidos en un solo documento y serán analizados esta semana, para remitir la versión final de la Estrategia a partir del 4 de octubre de 2021, vía diplomática.

El Dr. McAllister Tafur, de la Secretaría General de la Comunidad Andina de Naciones, sugirió que en el envío de la Estrategia se incluya a los Ministerios de Agricultura y de Comercio, dado que en la Subregión el órgano rector legislativo está integrado por el Ministerio de Comercio, lo que tendría un impacto significativo.

El Dr. Hugo Idoyaga, de Paraguay, indicó que se requiere conocer cómo operar la Estrategia a nivel país y la posibilidad de que los donantes puedan estar presentes en el Grupo y cooperar con los países que lo requieran, a través de las organizaciones regionales o subregionales.

Señaló la pertinencia de que el documento contenga un seguimiento de las actividades a nivel de los países, quizá mediante una capacitación a los Jefes de los Servicios Veterinarios.

El Dr. Andrés González, respecto a la movilización de recursos, señaló que es necesario que se empiece a desarrollar el Plan de Acción y un “mapa” de los recursos, bajo cada uno de los 5 Pilares: quién puede aportar qué, y específicamente bajo qué Pilar y para qué acción.

El Dr. Barcos señaló que el seguimiento de las acciones a nivel nacional se está realizando con el apoyo de las organizaciones subregionales. En las reuniones subregionales, los países van comentando la situación actual y los problemas que tienen.

Agregó que ya ha iniciado la movilización de recursos y que con la puesta en marcha de la Estrategia se utilizarán para atender las debilidades detectadas.

into a single document and will be analyzed this week, to submit the final version of the Framework as of October 4, 2021, through diplomatic channels.

Dr. McAllister Tafur, from the General Secretariat of the Andean Community of Nations, suggested that the Ministries of Agriculture and Trade be included in sending the Framework, given that in the Subregion the legislative governing body is the Ministry of Trade, which would have a significant impact.

Dr. Hugo Idoyaga, from Paraguay, indicated that it is necessary to know how to operate the Framework at the country level and the possibility for donors to be present in the Group and cooperate with the countries that require it, through regional or subregional organizations.

He pointed out the relevance of the document containing a follow-up of activities at the country level, perhaps through training for the Chief Veterinary Officers.

Dr. Andres Gonzalez, regarding resource mobilization, pointed out that it is necessary to start developing the Action Plan and a “map” of resources, under each of the 5 Pillars: who can contribute what, and specifically under which Pillar and for which action.

Dr. Barcos pointed out that follow-up of actions at the national level is being carried out with the support of the subregional organizations. At the sub-regional meetings, the countries are commenting on the current situation and the problems they face.

He added that the mobilization of resources has already begun and that with the implementation of the Framework they will be used to address the weaknesses detected.



El Dr. Jaime Romero, del IICA, recomendó que se realice una conferencia específica sobre la Estrategia Regional, para que todos los sectores la conozcan.

El Ing. Efraín Medina, Director Ejecutivo del OIRSA, señaló que lo fundamental es tener un Plan de Acción en dos líneas:

- Llegar a la contención y control de la PPA, hasta lograr su erradicación en República Dominicana
- Recomendaciones prácticas para las regiones y los países en las medidas de prevención que deben tenerse para evitar el ingreso de la enfermedad a los países del Continente

El Plan de Acción debe trabajarse al más alto nivel del Ministerio de Agricultura para lograr esas metas y gestionar conjuntamente los recursos, según los medios de las diferentes organizaciones.

Acuerdo:

Se adopta la Estrategia Regional para la contención y la prevención de la diseminación de la PPA en las Américas.

Anexos:

- Recomendaciones de la 15ª Reunión del Comité Directivo Regional (CDR) del GF-TADs para las Américas, adoptadas el 29 de septiembre de 2021
- Estrategia Regional para la contención y la prevención de la diseminación de la PPA en las Américas
- Lista de participantes

Dr. Jaime Romero, of IICA, recommended that a specific conference be held on the Regional Framework so that all sectors are aware of it.

Eng. Efraín Medina, Executive Director of OIRSA, pointed out that the most important thing is to have a two-pronged Action Plan:

- To contain and control ASF until it is eradicated in the Dominican Republic.
- Practical recommendations for the regions and countries in the prevention measures that must be taken to avoid the entry of the disease into the countries of the continent.

The Action Plan should be worked at the highest level of the Ministry of Agriculture to achieve these goals and jointly manage resources, according to the means of the different organizations.

Agreement:

The Regional Framework for the containment and prevention of the spread of ASF in the Americas is adopted.

Annexes:

- Recommendations of 15th GF-TADs Regional Steering Committee (RSC) for the Americas Meeting, adopted on September 29th, 2021
- Regional Framework for the containment and prevention of the spread of ASF in the Americas
- List of participants



15ª Reunión del Comité Directivo Regional (CDR) del GF-TADs para las Américas 15th GF-TADs Regional Steering Committee (RSC) for the Americas Meeting

29 de septiembre de 2021, 15:00 (hora de Buenos Aires)
September 29th, 2021, 15:00 (Buenos Aires time)

Recomendaciones / Recommendations

Considerando:

El estado de alerta en los países de la Región debido a los brotes de PPA en República Dominicana y Haití.

La necesidad de que los Servicios Veterinarios de los Países cuenten con lineamientos específicos para prevenir el ingreso del virus de la peste porcina africana, identificar inmediatamente cualquier caso sospechoso e implementar medidas contraepidémicas para su control y erradicación.

Que se requiere la coordinación internacional para la movilización de los recursos indispensables para la prevención, control y erradicación de la peste porcina africana en el Continente americano.

Dada la adopción de la Estrategia Regional para la contención y la prevención de la diseminación de la PPA en las Américas.

Los participantes de la 15ª Reunión del Comité Directivo Regional del GF-TADs de las Américas,

Recomiendan:

1. Que los Miembros desarrollen un Plan de Acción para poner en marcha la Estrategia Regional y a través de las organizaciones regionales puedan gestionar el acceso a recursos para atender las necesidades identificadas.

Considering:

The state of alert in the countries of the Region due to the ASF outbreaks in the Dominican Republic and Haiti.

The need for the Veterinary Services of the Countries to have specific guidelines to prevent the entry of the African swine fever virus, to immediately identify any suspected case and to implement counter epidemic measures for its control and eradication.

That international coordination is required for the mobilization of indispensable resources for the prevention, control, and eradication of African swine fever in the Americas.

Given the adoption of the Regional Framework for the containment and prevention of the spread of ASF in the Americas.

The participants on the 15th GF-TADs Regional Steering Committee for the Americas Meeting,

Recommend:

1. That Members develop a Plan of Action to implement the Regional Framework and through the regional organizations can manage access to resources to address the identified needs.



2. Que las organizaciones subregionales den seguimiento a la implementación de la Estrategia Regional para la contención y la prevención de la diseminación de la PPA en las Américas, según corresponda:
- CAHFSA / CaribVet
 - CVP
 - OIRSA
 - SG-CAN
2. That the sub-regional organizations follow up on the implementation of the Regional Framework for the containment and prevention of the spread of ASF in the Americas, as appropriate:
- CAHFSA / CaribVet
 - CVP
 - OIRSA
 - SG-CAN

Recomendaciones adoptadas el 29 de septiembre de 2021
Recommendations adopted on September 29th, 2021